

SIGNIFICADOS Y SENTIDOS DE LA COSMOVISIÓN ANDINA

David Achig Balarezo*

* Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca, Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Cuenca.

Correspondencia

David Achig Balarezo,

Correo electrónico:

david.achig@ucuenca.edu.ec

Dirección: Avenida 12 de Abril y El Paraíso s/n.

Cuenca-Ecuador

Código postal: EC010172

Teléfono: (593) 0996088480

Fecha de recepción:

12-04-2017

Fecha de aceptación:

10-06-2017

Fecha de publicación:

30-06-2017

Membrete bibliográfico

Achig D, Significados y Sentidos de la Cosmovisión Andina. Cuenca - Ecuador 2017. Rev Médica Ateneo 2017; 19 (1): 87-91.

Artículo acceso abierto

2017 Achig D; Licencia Rev Med Ateneo.

RESUMEN

El presente artículo presenta y define la relación entre cultura y cosmovisión como escenario para encontrar significados y sentidos; se aborda además la interculturalidad, reconociendo la convivencia de varias culturas y sus influencias: Al final se trabaja el concepto de Pachamama como un paradigma que muestra significados y sentidos de la cosmovisión andina.

CULTURA Y COSMOVISIÓN, SIGNIFICADOS Y SENTIDOS

La medicina andina como las demás medicinas ancestrales puede percibirse en sus construcciones simbólicas y significados a través de la cultura; Clifford Geertz, antropólogo estadounidense define a cultura como "un sistema ordenado de significaciones y símbolos en virtud de los cuales los individuos definen su mundo, expresan sus sentimientos y formulan sus juicios"(1).

Mediante un sistema de símbolos las personas comunican, perpetúan y desarrollan su conocimiento, saber y actitudes frente a los problemas de la vida, la salud-enfermedad, entre otros; Geertz propone dilucidar los sentidos de los símbolos, presentando a la cultura como el espacio donde emergen núcleos articulados de esquemas simbólicos en el orden objetivo y subjetivo; son considerados objetivos o concretos manifestaciones como costumbres, tradiciones, hábitos; mientras que corresponden al plano subjetivo (o de ordenamiento para controlar, regular o modular) aspectos como explicaciones, reglas, principios, leyes presentes en el espacio donde emergen los símbolos (1)(2)(3) .

En el proceso de esclarecimiento del concepto semiótico de la cultura, sus significados y sentidos se deberán advertir y analizar estructuras de su comprensión como el campo socio-histórico y la cosmovisión; para ir desenredando ejes de significación articulada de conceptos y acciones, explicaciones más profundas entrelazadas en redes del símbolo y sus contextos (3) (4) (5).

La cultura adquiere así, una condición de tramas de sentido que permite interpretar y encontrar significados a los fenómenos o eventos de la vida cotidiana y vivencias dentro de un grupo social determinado, y que es posible construir a partir de los símbolos explícitos en contenidos y discursos (5), para dar "voz a los que no tiene voz".

Otro concepto fundamental para entender esta red de interrelaciones es la cosmovisión, palabra derivada del alemán "weltanschauung", introducida por Johanna Broda en 1979, en el Congreso de Americanistas en Vancouver a propósito del estudio de culturas americanas, para explicar una visión estructurada que combina de manera coherente nociones sobre el cosmos y el medio ambiente en que residen los grupos humanos (6).

La cosmovisión tiene un carácter histórico y dialéctico con el todo social por tanto es un concepto en "permanente transformación"(6), representa la forma de concebir al mundo, que no es estático y que cambia de acuerdo al tiempo.

Robert Redfield define cosmovisión como "la imagen o perspectiva característica de un pueblo"; es decir, como la concepción que tienen los miembros de una sociedad acerca de las características y propiedades de su entorno (ambiente, Universo y Cosmos) y de sí mismo; visto así cada cosmovisión implica una concepción específica de la naturaleza humana y sus interrelaciones (4).

INTERCULTURALIDAD, ESPACIO PARA EL ENCUENTRO ENTRE COSMOVISIONES, SIGNIFICADOS Y SENTIDOS

La interculturalidad según Fernando Trujillo de la Universidad de Granada puede describirse en términos estáticos y dinámicos; se considera un concepto estático cuando se utiliza para representar una situación de interacción entre dos o más individuos que se perciben el uno al otro como pertenecientes a distintas culturas; adquieren el carácter de dinámico cuando se estudian los mecanismos que operan en la interrelación (2).

Vista como un esfuerzo dinámico, sostenido y permanente, la interculturalidad implica adaptación y cambio, va más allá de la coexistencia entre grupos humanos bajo un mismo territorio, el carácter dinámico obliga a reconocer la interrelación como un proceso continuo de comunicación y aprendizaje (7)(8).

Ecuador es una sociedad pluridiversa y compleja, de ahí que sus representaciones sociales y prácticas individuales o colectivas no deben ser un obstáculo para encontrar símbolos, significados y sentidos de acuerdo a sus cosmovisiones (9).

Ecuador se convierte así en intercultural, un espacio para desentrañar significados y sentidos como sociedad; en el campo médico la interculturalidad invita a reconocer las diferencias y coincidencias para convivir en armonía; los sistemas médicos son interculturales y no podrán ser comprendidos, analizados, ni transformados sin comprender el contexto cultural de las cosmovisiones del que forman parte (10).

SIGNIFICADOS Y SENTIDOS DE LA COSMOVISIÓN ANDINA

Los sistemas médicos están sumergidos dentro de una realidad simbólica al interior de la cual se producen, se curan y se sanan las dolencias, malestares, desarmonías y enfermedades (10). La cosmovisión andina explica estos procesos desde sus leyes y principios; su lenguaje y semiótica de orden simbólico, analógico, afectivo e integrador explica correspondencias mas no jerarquías (11).

Los principios generales de la cosmovisión andina como relacionalidad con el todo, correspondencia, complementariedad, reciprocidad (11), cimentados en el sentir más que en la lógica de lo que se piensa; invitan a abordar el tema de significados y sentidos desde la convivencia.

La Universidad de Cuenca se empeña en convivir con los sanadores, quienes enriquecen el diálogo intercultural con sus saberes, símbolos y significados; experiencias en Saraguro, Nabón y El Tambo sobre el principio de relacionalidad mencionan: ...“estamos a nivel de la naturaleza (y como todo buen saber se trasmite de generación en generación) eso hacían nuestros abuelos, iban caminando (...) día a día, pero para eso tenían los calendarios astronómicos en luna tierna, en luna llena, en los raimis, ...en función a la vida, era una revisión, un chequeo de la vida y un ajustar de esta. [...] Conforme iba el Pachacutik girando se iba ajustando» Ángel Polibio Chalán (12), María Quizhpe lo ratifica“...sería un tiempo energético, según viendo la luna (...) conectarte con esa agua, con esa lagunita, y por eso siempre yo nombro en cualquier ceremonia o ritual que haga siempre la lagunita, porque ella es la que me da esa fuerza y esa fortaleza» (12).

SIGNIFICADOS Y SENTIDOS DE LA PACHAMAMA DESDE LA RELACIONALIDAD CON EL TODO

La visión de Pachamama, un símbolo andino por excelencia, desde el sur de Colombia hasta el norte de Argentina mencionan esa relación directa del ser con la naturaleza, con la Pachamama: “Desde la aurora del universo había dicho: «Yo soy la santa tierra. La que cría, la que amamanta soy. ..” “La tierra nunca muere. Al morir desaparecemos en la tierra, nos está absorbiendo. Como a su propio hijo nos está criando. ...Sabe cuidar. A nosotros nos cuida, a todos los animales y a la gente cuida bonito. Como nuestra mamá nos cuida. A todos sus hijos, inclusive a los incas ha criado. A los apus (montaña-espíritu) también y a todos cuida.» (13).

Los relatos muestran la riqueza del término Pachamama concebido dentro del principio de relacionalidad con el todo; Pachamama es una palabra compuesta de dos voces: Pacha y mama, a su vez, Pacha según Josef Estermann está formado de: “pa” que significa dos o dualidad y “cha” que quiere decir energía. Significa un todo, un ordenamiento complejo de red de relaciones tanto en perspectiva espacial como temporal; la relacionalidad es su característica constituyente primordial o axiomática. Fuera de pacha, no existe nada (14). Pachamama, madre tierra, madre naturaleza y madre cosmos; es un paradigma andino que integra sentidos en torno a las leyes y principios de formación, circulación y transformación de

la energía; la madre naturaleza tiene sus puntos altos de energía, como los manantiales, las montañas, los lagos (el agua de la lagunita en palabras de María Quizhpe), las cascadas; desde allí hasta el sol, la luna, las estrellas y sus constelaciones, crean un sistema, tejido o trama, en el cual la comunidad anida como en un cuerpo, en donde las personas se sienten como parte de la Pachamama, de la madre tierra, madre naturaleza o madre cosmos, pero también son la Pachamama misma, de manera que se siente y percibe esta pertenencia y ser en cada práctica comunitaria (15) (16).

La Pachamama permite una vida armónica (11), es también el espíritu: "el espíritu es un principio sustancial, al lado de otro principio material, el cuerpo, considerando que sería la parte inmortal, inteligente, con capacidad de trascendencia que convive un determinado tiempo con la otra parte, mortal, opaca y pesada. La muerte en este caso separa una parte de la otra, con destinos diferentes: el espíritu para el más allá, la eternidad, y el cuerpo para el más acá, el polvo cósmico y que somos un todo complejo y no la suma de partes"(17).

Jacinto Aguaiza en su tesis de Maestría con Enfoque de Ecosistemas, plantea el término Pacha como una prenda de vestir femenina de una alta categoría estética; insiste en la consideración de Pachamama como madre tierra que da la vida, alimenta, protege, contempla el sentido de Pacha como orientador del tiempo en labores cotidianas y administrador o guía natural como el sol. Finalmente, presenta a la Pacha como la cascada; el agua purificadora y sanadora (18).

BIBLIOGRAFÍA

1. Trujillo Sáez F. En torno a la interculturalidad: reflexiones sobre cultura y comunicación para la didáctica de la lengua. 2005 [citado 4 de junio de 2015]; Recuperado a partir de: <http://digibug.ugr.es/handle/10481/29864>
2. Geertz C. Descripción densa: hacia una teoría interpretativa de la cultura. *Interpret Las Cult* [Internet]. 1987 [citado 5 de junio de 2015];19-40. Recuperado a partir de: <http://www.udgvirtual.udg.mx/dspace/handle/20050101/1149>
3. Millán TRA. Para comprender el concepto de cultura. UNAP Educ Desarro [Internet]. 2000 [citado 4 de junio de 2015];1(1):1-11. Recuperado a partir de: http://sanchez-lengerke.com/mediateca/ova/ucm/dvd1/PLANEACION/CD/paq4/pdf/Austin_El_concepto_de_cultura.pdf
4. López H, José. La cosmovisión indígena tzotzil y tzeltal a través de la relación salud-enfermedad en el contexto de la medicina tradicional indígena. *Ra Ximhai* [Internet]. abril de 2006 [citado 5 de junio de 2015];2(1):15-26. Recuperado a partir de: <http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2043503.pdf>
5. Amezcua M, Gálvez Toro A. Los modos de análisis en investigación cualitativa en salud: perspectiva crítica y reflexiones en voz alta. *Rev Esp Salud Pública* [Internet]. 2002 [citado 8 de junio de 2015];76(5):423-36. Recuperado a partir de: http://scielo.isciii.es/scielo.php?pid=S1135-57272002000500005&script=sci_arttext
6. Zuckerhut P. Cosmovisión, espacio y género en México antiguo. *Bol Antropol* [Internet]. 2010 [citado 6 de junio de 2015];21(38). Recuperado a partir de: <http://aprendeonline.udea.edu.co/revistas/index.php/boletin/article/view/6781>
7. Achig D. Perspectivas de Integración entre la Medicina China y la Medicina Occidental. *Ateneo*. 2013;15(2):98-106.

8. Achig D, Contento E. Universidad, Interculturalidad y Sanación: reflexiones y desafíos. *Ateneo*. 2014;16(1):90-5.
9. Cortés LME, Ogazón AY. Diálogo de saberes médicos y tradicionales en el contexto de la interculturalidad en salud. *Cienc -Sum* [Internet]. 2009 [citado 14 de mayo de 2015];16(3):293-301. Recuperado a partir de: <http://pprl.uaemex.mx/index.php/ergosum/article/view/1368>
10. Úsuga CRC, Raquel C. Sistemas médicos tradicionales en la Amazonia nororiental: salud y saberes alternativos. *Iatreia* [Internet]. 2011 [citado 14 de mayo de 2015];24(1):5-15. Recuperado a partir de: <http://www.scielo.org.co/pdf/iat/v24n1/v24n1a01.pdf>
11. Achig D. Interculturalidad y Cosmovisión Andina. *Rev Médica HJCA*. 2015;7(1):88-92.
12. Rojas, Rosendo, Angulo A, Achig, David, Contento, Esther, Drexler, Josef. Informe Final Integración Intercultural de las Medicinas Occidental y Ancestral Andina en el manejo del malestar y uso de plantas medicinales. Cuenca: Universidad de Cuenca; 2015 feb p. 88.
13. Pacheco MOA. El Kaypacha: Ritos de regeneración y configuración del espacio en la cosmovisión andina. *Escr Pensam* [Internet]. 2006 [citado 9 de junio de 2015];9(18):179-89. Recuperado a partir de: <http://revistasinvestigacion.unmsm.edu.pe/index.php/letras/article/viewFile/7881/6859>
14. Estermann J. Ecosofía andina: Un paradigma alternativo de convivencia cósmica y de Vivir Bien. *Rev FAIA* [Internet]. 2013 [citado 20 de mayo de 2015];2(9):2-21. Recuperado a partir de: <http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4714294.pdf>
15. Lajo Javier. Qhapaq Ñan la ruta inka de sabiduría.pdf [Internet]. Quito: Abya Yala; 2006 [citado 8 de junio de 2015]. 196 p. Recuperado a partir de: <https://dspace.unm.edu/bitstream/handle/1928/12589/Qhapaq%20%C3%91an%20la%20ruta%20inka%20de%20sabidur%C3%ADa.pdf?sequence=1>
16. Díaz OS, Callejas M, Camargo PJ, Correal IJ, Cruz FT, Hernández AC, et al. Cosmovisión ancestral y comprensión de los conceptos de salud, cuidado y enfermería en habitantes del resguardo muisca de Chía, 2010. *Rev Colomb Enferm* [Internet]. 2011 [citado 14 de mayo de 2015];6(6):35-46. Recuperado a partir de: <http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4036575.pdf>
17. Gualavisi Lilian. Creación e introducción del manejo de la historia clínica, el parte diario y el concentrado mensual de la Medicina Tradicional Andina, en un servicio de salud del Ministerio de Salud Pública [Internet] [Tesis de grado para Maestría en Salud Pública]. [Quito]: Universidad San Francisco de Quito; 2008 [citado 29 de mayo de 2015]. Recuperado a partir de: <http://repositorio.usfq.edu.ec/bitstream/23000/698/1/90047.pdf>
18. Aguaiza Quizhpilema J. Investigación de plantas alimenticias y medicinales de «chuya kawsay» en Quilloac. 2014 [citado 8 de junio de 2015]. Recuperado a partir de: <http://dspace.uccuenca.edu.ec/handle/123456789/5343>.

CONTRIBUCIÓN DEL AUTOR

David Achig contribuyó con la idea de la presentación del trabajo, planificación, redacción y análisis crítico, intervino en la recolección de datos, resultados, discusión conclusiones descripción literaria y revisión bibliográfica. El autor leyó y aprobó la versión final del manuscrito.

INFORMACIÓN DEL AUTOR

Achig Balarezo David. Médico Especialista en Acupuntura. Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca.

CONSENTIMIENTO INFORMADO

El autor cuenta con el consentimiento informado de la comunidad para la publicación.

CONFLICTO DE INTERESES

El autor no reportan conflicto de intereses.

COMO CITAR ESTE ARTÍCULO

Achig D, Significados y Sentidos de la Cosmovisión Andina. Cuenca-Ecuador. 2017. *Rev Médica Ateneo* 2017; 19 (1): 87-91.